

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 mai 2005

RÉSOLUTION

**concernant l'octroi, à Taiwan, du statut
d'observateur de l'assemblée générale
annuelle de l'Organisation Mondiale
de la Santé**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

Documents précédents :

Doc 51 **1684/ (2004/2005) :**

001 : Proposition de résolution de M. Moriau.
(sans rapport)

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
4 mai 2005

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 mei 2005

RESOLUTIE

**betreffende de verlening van de
waarnemersstatus aan Taiwan tijdens de
jaarlijkse algemene vergadering van de
Wereldgezondheidsorganisatie**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1684/ (2004/2005) :**

001 : Voorstel van resolutie van de heer Moriau
(zonder verslag)

Zie ook :

Integraal verslag :
4 mei 2005

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu la valeur humaine et universelle d'une couverture sanitaire internationale;

B. considérant la nécessité de disposer d'une information optimale sur les problèmes de santé et de pouvoir accéder aux meilleurs soins possibles en vue d'améliorer la santé de la population;

C. considérant les avantages potentiels que présente une participation de tous les États aux forums et programmes internationaux de coopération dans le domaine de la santé et une implication directe et sans entraves de ces États dans ce type d'initiatives en raison du risque accru de contagion transfrontalière (virus de l'immunodéficience humaine (VIH, le SRAS), la tuberculose, la malaria);

D. vu les impacts importants des épidémies infectieuses (SRAS et grippe aviaire) qui ont frappé l'Asie ces dernières années sur les plans sanitaire, économique et politique;

E. considérant que le Règlement Sanitaire International (RSI) a pour objet d'assurer le maximum de protection contre la propagation internationale des maladies moyennant le minimum d'entraves au trafic international, et que la révision récente du RSI vise à ne laisser aucune lacune sanitaire internationale;

F. considérant les progrès considérables déjà réalisés par Taiwan dans le domaine de la santé (notamment une des espérances de vie les plus élevées d'Asie, des taux de mortalités maternelle et néonatale comparables à ceux enregistrés dans les pays occidentaux, l'éradication des maladies infectieuses telles que le choléra, la varicelle et la peste);

G. considérant que Taiwan est le premier pays de la région à avoir vaincu la poliomyélite et à avoir fait vacciner les enfants contre l'hépatite B;

H. considérant que Taiwan s'est montré disposé, au cours des dernières années, à apporter un soutien financier et technique aux campagnes d'aide et aux actions sanitaires internationales organisées sous l'égide de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS);

I. considérant que les succès remportés par Taiwan sur le plan intérieur dans la résolution d'importants problèmes de santé pourraient profiter non seulement aux

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op de menselijke en algemeen geldende waarde van wereldwijd aangeboden gezondheidszorg;

B. overwegende dat, met het oog op de verbetering van de volksgezondheid, optimale informatie over gezondheidskwesties en toegang tot de beste gezondheidszorg vereist zijn;

C. gelet op de potentiële voordelen van een wereldwijde deelname van alle Staten aan de internationale forums en samenwerkingsprogramma's inzake gezondheid, alsook van de directe en vrije betrokkenheid van die Staten bij soortgelijke initiatieven, in het licht van het grotere risico van grensoverschrijdende besmetting (met het humaanimmunodeficiëntievirus (aids, sars), tuberculose, malaria);

D. gelet op de verstrekende gevolgen van de epidemieën van infectieziekten (sars en vogelpest) die Azië de jongste jaren op het stuk van de gezondheid, de economie en de politiek hebben getroffen;

E. overwegende dat de IHR (*International Health Regulations* / Internationale Gezondheidsvoorschriften) beogen een maximale bescherming in te stellen tegen de wereldwijde verspreiding van ziekten, met minimale hinder voor het internationaal verkeer, alsook dat de recente herziening van die Internationale Gezondheidsvoorschriften tot doel heeft alle leemten in de internationale gezondheidszorg weg te werken;

F. overwegende dat Taiwan reeds aanzienlijke vooruitgang heeft geboekt op het vlak van de gezondheidszorg (de levensverwachting is er een van de hoogste in Azië, de moeder- en zuigelingensterfte is vergelijkbaar met die in de Westerse landen, infectieziekten zoals cholera, waterpokken en de pest zijn er uitgeroeid);

G. overwegende dat Taiwan het eerste land in de regio is waar geen kinderverlamming meer voorkomt en waar de kinderen worden gevaccineerd tegen hepatitis B;

H. overwegende dat Taiwan zich de afgelopen jaren bereid heeft getoond financiële en technische bijstand te verlenen aan de internationale steuncampagnes en gezondheidsacties onder de auspiciën van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO);

I. overwegende dat de ervaring die Taiwan in eigen land heeft opgebouwd bij de succesvolle omgang met belangrijke gezondheidskwesties, niet alleen de andere

autres pays de la région mais également à l'ensemble de la communauté internationale et que Taiwan doit dès lors être invité à participer d'une façon adéquate et utile à la prochaine assemblée générale de l'OMS qui se tiendra à Genève du 17 au 22 mai 2005;

J. considérant qu'il y va de l'intérêt de l'ensemble de la communauté internationale que Taiwan soit mieux représenté au sein des organisations internationales;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. d'appuyer la demande d'accorder à Taiwan le statut d'observateur au cours de la prochaine assemblée générale de l'OMS;

2. de transmettre la présente résolution au Conseil des ministres européens, à la Commission européenne, aux États membres, au gouvernement de la République populaire de Chine, au gouvernement de Taiwan et à l'OMS.

landen van de regio, maar ook de gehele internationale gemeenschap ten goede kan komen, en dat Taiwan derhalve moet worden uitgenodigd om op een passende en zinvolle wijze deel te nemen aan de volgende Wereldgezondheidsvergadering die van 17 tot 22 mei 2005 in Genève zal plaatsvinden;

J. overwegende dat de gehele internationale gemeenschap belang heeft bij een betere vertegenwoordiging van Taiwan in de internationale organisaties;

VRAAGT DE REGERING:

1. het verzoek te steunen om Taiwan tijdens de komende Wereldgezondheidsvergadering de waarnemersstatus te verlenen;

2. deze resolutie te bezorgen aan de Europese Raad van ministers, de Europese Commissie, de lidstaten, de regering van de Volksrepubliek China, de regering van Taiwan en de WGO.